

บทที่สี่ การนั่งรถ

第四课 乘车

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 行	xíng	สิง	ได้
2. 买(買)	mǎi	หม่า	ซื้อ
3. 多	duō	ตวอ	มาก
4. 少	shǎo	ส่าว	น้อย
5. 钱(錢)	qián	เฉียน	เงิน
6. 票	piào	เฟี้ยว	ตั๋ว
7. 站	zhàn	จัน	ขึ้น, สถานี
8. 该(該)	gāi	ไก	ควร
9. 场(場)	chǎng	ฉั่ง	สนาม
10. 久	jiǔ	จิว	นาน
11. 才	cái	ไฉ	จึงจะ
12. 个(個)	gè	เก๋	ลักษณะนามของชั่วโมง

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
13. 水	shuǐ	ชู่ย	น้ำ
14. 门(門)	mén	เหมิน	ประตู
15. 红(紅)	hóng	หง	สีแดง
16. 绿(綠)	lǜ	ลี่	สีเขียว
17. 灯(燈)	dēng	เต็ง	โคมไฟ
18. 就	jiù	จิว	ก็
19. 看	kàn	กั้น	ดู
20. 船	chuán	ฉวาน	เรือ
21. 戏(戲)	xì	ซี่	ภาพยนตร์
22. 对(對)	duì	ต๋ย	ถูก, ใช่
23. 等	děng	เต็ง	รอ, คอย
24. 多少	duō shǎo	ตวอ ล่าว	เท่าไร
25. 车(車)票	chē piào	เชอ เฟี้ยว	ตั๋วรถ
26. 劳驾(勞駕)	láo jià	หลาว เจี้ย	รบกวน
27. 马(馬)路	mǎ lù	หมา ลู่	ถนน

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
28. 对面	duì miàn	ดู่ เมี่ยน	ตรงข้าม
29. 时候	shí hòu	ซือ ไฮ่ว	เวลา
30. 告诉(訴)	gào sù	ก่าว ซู	บอก
31. 火车	huǒ chē	หว่า เซอ	รถไฟ
32. 下车	xià chē	เซี่ย เซอ	ลงรถ
33. 问者	wèn zhě	เวิ่น เจอ	ผู้ถาม
34. 民主	mín zhǔ	หมิน จู่	ประชาธิปไตย
35. 附近	fù jìn	ฟู่ จิ้น	ใกล้ เคียง
36. 大约(約)	dà yuē	ต้า เวีย	ประมาณ
37. 过去	guò qù	กว้อ ชวี	ผ่านไป ข้ามไป
38. 码头(碼頭)	mǎ tóu	หมา โตว	ท่าเรือ
39. 飞机(飛機)	fēi jī	เฟย จี	เครื่องบิน
40. 飞机场	fēi jī chǎng	เฟย จี ฉ่าง	สนามบิน
41. 火车站	huǒ chē zhàn	หว่า เซอ จั้น	สถานีรถไฟ
42. 纪(紀)念碑	jì niàn bēi	จี เนี่ยน เปย	อนุสาวรีย์

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
43. 红绿灯 hóng lǜ dēng	หง ลวี่ เต็ง	ไฟจราจร
44. 碧武哩 Bì wǔ lǐ	บี้ อู่ ลี	เพชรบุรี
45. 胜(勝)利 shèng lì	เซ่ง ลี	ชัยชนะ

会话一 บทสนทนา 1

甲：请问，去火车站乘这路车行吗？

(ถึง เว้น ชวี หว่อ เซอ จั้น เฉิง เจ้อ ลู่ เซอ ลิง มา)

ขอดถามหน่อยกะ ไปสถานีรถไฟขึ้นรถคันนี้ได้ไหมครับ

乙：行，请上车吧！ ได้กะ เชิญขึ้นรถกะ

(ลิ่ง ฉิ่ง ชั่ง เซอ ปา)

甲：要买多少钱的车票？ ถ้าโดยสารเท่าไรครับ

(เอี่ยว ไหม่ ควอ ต้าว ฉีเยน เตอ เซอ เฟี้ยว)

乙：五铢。ห้าบาทกะ

(อู่ ฌ)

甲：劳驾，到站的时候，请告诉我一声。

(หลาว เจี้ย ค้าว จั้น เตอ ลือ โฮ่ว ฉิ่ง ก้าว ชู หว่อ อี้ ฉิง)

ถึงป้ายช่วยบอกหน่อยนะครับ

乙：好的。ได้กะ

(ท้าว เตอ)

火车站到了，先生，您该下车了。

(หว่อ เซอ จั้น ค้าว เตอ ฉีเยน ฉิง หมิน ไก ฉีเย เซอ เตอ)

ถึงสถานีรถไฟแล้วค่ะ คุณลงได้แล้วค่ะ

甲：谢谢。ขอบคุณครับ

(เซี่ย เซี่ย)

会话二 บทสนทนา 2

甲：请问，去飞机场乘几路车？

(ฉิ่ง เว้น ชวี เฟย จี ฉิ่ง ฉิ่ง จี ฉู่ เซอ)

(问者在胜利纪念碑附近。)

(เวิ่น เจ้อ ไฉ่ ฉิ่ง ลี่ จี เนียน เปย ฟู่ จิ้น)

ขอถามหน่อยครับ ไปสนามบินขึ้นรถสายอะไรครับ (ผู้ถามอยู่แถวอนุสาวรีย์ชัย)

乙：二十九。สายสี่สิบเก้าค่ะ

(เออร์ ลือ จิว)

甲：在哪儿上车？ 在哪儿上车

(ไฉ่ หน้า เออร์ ฉิ่ง เซอ)

乙：前面的车站。ป้ายข้างหน้า

(เจียน เมียน เคอ เซอ จิ้น)

甲：要坐多久才到？ต้องนั่งรถนานเท่าไรจึงจะถึงครับ

(เอี้ยว จว้อ ตวอ จิว ไถ ต้าว)

乙：大约半个小时。ประมาณครึ่งชั่วโมงค่ะ

(ต้า เวีย บั้น เก้อ เสี่ยว ลือ)

甲：谢谢。ขอบคุณครับ

(เซี่ย เซี่ย)

乙：不谢。ไม่เป็นไรหรอกค่ะ

(ปู้ เซี่ย)

会话三 บทสนทนา 3

甲：请问，去水门乘六十二路车怎么走？

(ฉิ่ง เวิน ชวี ลู่ย เหมิน เฉิง ลัว ลือ เออร์ ลู่ เซอ เจิน เมอ โจ้ว)

(问者在碧武哩路)

(เวิน เลื่อ ใจ ปี้ ลู่ ลี ลู่)

ขอถามหน่อยครับ ไปประตูน้ำนั่งรถสายหกสิบสองไปทางไหนครับ (ผู้ถามอยู่ถนนเพชรบุรี)

乙：车一直开到红绿灯后就向右转。

(เซอ อี้ ลือ ไถ ต้าว หง ลวี เติง โฮ้ว จิว เซียง อิว จู่วาน)

รถตรงไปถึงไฟจราจรแล้ว เลี้ยวไปทางขวา

甲：是前面那个十字路口吗？ ทางสี่แยกข้างหน้านั้นใช่ไหมครับ

(ซื่อ เจียน เมียน น่า เก้อ ลือ จื่อ ลู่ โจ้ว มา)

乙：是，转过去就看见水门了。 ค่ะ พอเลี้ยวไปก็เห็นประตูน้ำแล้วค่ะ

(ซื่อ จวาน กว้อ ซวี จิว คั่น เจียน ลู่ หมิน เลอ)

甲：走过去远不远？ เดินไปไกลไหมครับ

(โจ้ว กว้อ ซวี เหวียน ปู้ เหวียน)

乙：不远，不远。 ไม่ไกลหรอกค่ะ

(ปู้ เหวียน ปู้ เหวียน)

甲：谢谢您。 ขอบคุณครับ

(เชี่ย เชี่ย หมิน)

乙：不客气。 ไม่เป็นไรค่ะ

(ปู้ เก่อ ซื่อ)

练习 แบบฝึกหัด

ฝึกเปลี่ยนถ้อยคำในประโยค 替换练习

1. 乘这路车对吗?(เจิง เจ้อ ลู่ เซอ คู้ มา) นั่งรถสายนี้ไปถึงไหมคะ

是	(ซื่อ)	ใช่
好	(ท่าว)	ดี
行	(สิง)	ได้

2. 要买多少钱的机票? ต้องซื้อตั๋วเครื่องบินราคาเท่าไร

(เอี่ยว ไหม่ ควอ ล่าว เฉียน เคอ จี เฟี้ยว)

船	(ฉวาน)	เรือ
车	(เซอ)	รถ
戏	(ซี)	ภาพยนตร์

3. 火车站到了, 小姐, 您该下车了。

(หว่อ เซอ จั้น ค่าว เลอ เสี่ยว เจี่ย หนิน ไก เซี่ย เซอ เลอ)

สถานีรถไฟถึงแล้ว กรุณาลงรถได้แล้วค่ะ

飞机场	(เฟย จี ฉิ่ง)	สนามบิน
码头	(หมา โถว)	ท่าเรือ

十字路口 (สี่ ซื่อ กู่ ไช่ว) ทางแยก

II. บทสนทนา 对话

1. 甲: 乘四十路车行吗? นั่งรถสายสี่สิบไปได้ไหมคะ

(เจิง ซื่อ สี่ กู่ เซอ ลิง มา)

乙:

2. 甲: 在哪儿上车? (ไจ้ หน้า เออร์ ชั่ง เซอ) ขึ้นรถที่ไหนคะ

乙:

3. 甲: 等车久吗? (เต็ง เซอ จิว มา) รอรถนานไหมคะ

乙:

III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ 以下列答话提出疑问句

1. 甲:

乙: 车来了, 快上车吧! รถมาแล้วรีบขึ้นรถเถอะ

(เซอ ไหล เลอ ไคว่ ชั่ง เซอ ปา)

2. 甲:

乙: 是的。(ซื่อ เตอ) ใช่ครับ

3. 甲：

乙：六十二路车。(ถั่ว ลือ เอ๋อ ฐู่ เซอ) สายหกสิบสอง

IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การนั่งรถ" จากตัวอย่างในบทเรียน

造会话 “乘车”

แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

II.

1. 行。(สิง) ได้ครับ

2. 马路对面的车站。(หมา ฐู่ ฐู่ย เมียน เตอ เซอ จั้น) ป้ายรถที่อยู่ตรงข้ามถนน

3. 不久。(ปู่ จิว) ไม่นาน

III.

1. 车来了吗?(เซอ ไหล เลอ มา) รถมาแล้วหรือยังคะ

2. 在这个车站等车是吗? รอรถที่ป้ายนี้ใช่ไหมคะ

(ไจ้ เจอ เก้อ เซอ จั้น เต็ง เซอ ฐู่ มา)

3. 去水门乘几路车?(ชวี ฐู่ย เหมิน เจิง จี ฐู่ เซอ) ไปประตูน้ำนั่งรถสายอะไรคะ